

Seminario

Procesos psicolingüísticos implicados en la adquisición de lenguas extranjeras

Modalidad: teórico-práctica

Responsable a cargo: Dra.Teresa Azucena Acuña

Carga horaria: 40 hs.

Objetivos

- Proporcionar elementos para una reflexión acerca de la naturaleza del lenguaje, de su uso y de su adquisición.
- Adquirir conocimientos acerca de los procesos psicolingüísticos que obran en la percepción, comprensión, producción y adquisición del lenguaje, en particular, de una lengua extranjera.

Contenidos

Unidad I

Generalidades

Lingüística y psicolingüística. Psicología cognitiva y psicolingüística. El lenguaje como actividad cognitiva, como objeto externo al sujeto y como objeto intersubjetivo. El lenguaje como capacidad innata o adquirida. La lengua como observable.

Psicolingüística: objeto y problemática, marcos teóricos, campos de investigación, método experimental y metodologías cualitativas, transversal y longitudinal.

Lenguaje y neurociencias. Sustrato neurológico del lenguaje. El enfoque funcionalista: mente y cerebro. El plano sub-simbólico y los modelos conexionistas.

Unidad II

Nacimiento y evolución de la psicolingüística.

Primera etapa: la lengua como código; el lenguaje bajo el dominio de la conducta. Segunda etapa: la lengua como gramática; la "revolución cognitiva". Modularismo e interaccionismo.

Unidad III

EL procesamiento del lenguaje: jerarquía de niveles de procesamiento y niveles de análisis.

Las operaciones de nivel inferior.

El proceso perceptivo. Percepción auditiva: percepción de fonemas e integración al contexto.

Percepción del habla continua: rol del contexto. Segmentación y unidad perceptiva de base.

La percepción visual en la lectura; movimientos oculares.

El reconocimiento de las palabras: identificación y organización de las unidades. El léxico interno.

Acceso al léxico: modelos seriales y modelos interactivos. Propiedades formales de las palabras, regularidades ortográficas y proceso de reconocimiento. Procesos automáticos y procesos controlados. Polisemia.

Unidad IV

El procesamiento de la sintaxis. Sintaxis y semántica: de los roles semánticos y eventos a la superficie de la oración. Parsing sintáctico y proceso de interpretación semántica. Procesamiento psicolingüístico de la oración simple: reversibilidad, oraciones pasivas y activas. Rol del contexto.

La teoría del “garden-path”, ambigüedad sintáctica y procesamiento automático. “Minimal attachment”. La información semántica del verbo. Efecto del contexto.

Unidad V

Las operaciones de nivel superior. Referencia y referenciación enunciativa. Intención del locutor. De la oración al discurso.

Niveles de procesamiento e interacciones. Integración de procesos.

Costo atencional y procesos automáticos en la lectura.

La lectura en lengua materna. Integración y construcción de la información. Modelos mentales y conocimientos previos del lector. Modelos mentales y referenciación. Modelo de situación. Macro-estructura semántica y estructuras esquemáticas. Esquemas mentales.

Representaciones semánticas y representaciones cognitivas.

Actividad inferencial. Niveles de representación mental y generación de inferencias. Tipos de inferencias.

Las cadenas causales. Procesamiento psicolingüístico del relato y de la descripción. Los textos expositivos. Variaciones interculturales en la comprensión del relato.

Unidad VI

La producción del habla. Nivel pre-lingüístico y conceptualización. Formulación lingüística. Articulación y auto-seguimiento. Los errores del habla espontánea.

Unidad VII

La adquisición del lenguaje. Empirismo, constructivismo e innatismo. L.A.D., pobreza del estímulo y evidencia negativa.

Bilingüismo. Bilingüismo y lectura.

Adquisición de una lengua extranjera y psicolingüística. Costo atencional y procesos automáticos en la adquisición de una lengua extranjera.

La lectura en lengua materna y en lengua extranjera.

Modalidad de cursado:

El curso se desarrollará a través de sesiones de exposición de los contenidos propuestos y la discusión general de las cuestiones y problemáticas planteadas en las clases a partir de la lectura previa del material bibliográfico indicado. Se establecerán horarios de consulta y asesoría individual para la elaboración de los trabajos finales de los participantes. La supervisión, estará a cargo del comité académico de la carrera.

Modalidad de evaluación:

Para aprobar el curso los participantes deben realizar un trabajo monográfico sobre alguno de los temas abordados con una extensión mínima de 10 páginas y máxima de 20. La calificación se basa en una escala numérica de 1 a 10 y se aprueba con una nota no inferior a 6.

Bibliografía

ACUÑA, Teresa; LEGROS, Denis et NOYAU, Cotelle. *Lecture de textes et acquisition d'une langue étrangère*. Mimeo. (Publicado em POCHARD, J. Ch. (ed.) Actes du colloque Acquisition d'une langue étrangère: perspectives et recherches, Saint-Etienne, mai 1993. Profils d'apprenants. Publications de l'Université de St. Etienne, 1994)

ACUÑA, T. 1992. Acquisition d'une langue étrangère et lecture de textes : approche expérimentale. Mémoire de D.E.A. Université de Paris VIII.

ACUÑA, T. 1999. Lecture en langue étrangère : du traitement des textes à l'acquisition des langues. Thèse de Doctorat en Sciences du Langage, Université Paris X.

BAUDET, S. 1990. Représentation d'état, d'événement et d'action. In *Langages* n° 100, 45-64.

BRANSFORD, J.D. & J.J. FRANKS 1971. The abstraction of linguistic ideas. In *Cognitive psychology*, n° 2, 331-350.

BRANSFORD, J.D., J.R.BARCLAY & J.J.FRANKS 1972. Sentence Memory : A constructive vs. interpretative approach. In *Cognitive Psychology*, n°3, 193-209.

- CALSAMIGLIA Blancafort, Helena y TUSÓN Valls, Amparo. *As cosas del decir: manual de análisis del discurso*. 2ª reimpresión. Barcelona: Editorial Ariel, 2002.
- CARRELL, P.L. 1987. Content and formal schemata in ESL reading. In *Tesol quartely*, n° 21, 461-481.
- COIRIER, P., D. GAONACH & J.-M. PASSERAULT J.-M. 1996. Psycholinguistique textuelle. Approche cognitive de la compréhension et de la production des textes. Armand Colin/Masson, Paris.
- CZIKO, G.A. 1980. Language competence and reading strategies : a comparison of first – and second-language oral reading errors. In *Language learning* n° 30, 101-116.
- DENHIÈRE, G. 1984. Il était une fois... Compréhension et souvenir de récits. Presses Universitaires de Lille, Lille.
- DENHIÈRE G. & S. BAUDET 1992. Lecture, compréhension de texte et science cognitive. Paris, coll. Le psychologue, P.U.F.
- DENHIÈRE, G. & D. LEGROS 1987. L'interaction narration*description dans le récit : I, Etude de la mémorisation de différents types de séquences descriptives. In *L'Année psychologique* n°87, 345-362.
- FRANÇOIS, J. 1989. Changement, Causation, Action. Trois catégories sémantiques fondamentales du lexique verbal français et allemand. Thèse de Doctorat-ès-Lettres, Droz, Genève.
- FRANÇOIS, J. 1990. Classement sémantique des prédications et méthode psycholinguistique d'analyse propositionnelle. In *Langages* n° 100, 13-32.
- GARNHAM, A. 1982. Testing psychological theories about inference making. In *Memory and Cognition* n° 104, 341-349.
- GARNHAM A. 1989. Inference in language understanding : What, when, why, and how. In R. Dietrich & C.F. Graumann (Dir.) *Language processing in social context*, North Holland, Amsterdam.
- GRAESSER, A.C. & R.J. KREUZ 1993. A theory of inference generation during text comprehension, *Discourse Processes* n° 16, 145-160.
- JOHNSON-LAIRD, P.N. 1983. *Mental models : Towards a cognitive science du langage, inference and consciouness*. Cambridge University Press, Cambridge.
- JOHNSON-LAIRD, P.N. 1993. La théorie des modèles mentaux. In M.F. Erlich, H. Tardieu et M. Cavazza *Les modèles mentaux, approche cognitive des représentations*. 1-22, Masson, Paris.
- KEYS, Kevin John. Interlanguage phonology: theoretical questions and empirical data. In: *Linguagem& Ensino*, vol. 5, no 1, 2002.
- KIERAS, D.E. 1982. A model of reader strategy for abstracting main ideas from simple technical prose, *Text*, n° 2, 47-81.
- KOZMINSKY, E. 1977. Altering comprehension : the effect of biasing titles on text comprehension, *Memory and Cognition*, n° 5, 482-490.
- LE NY, J.-F. 1979. La sémantique psychologique. P.U.F., coll. Le psychologue, Paris.
- MARTINS D. & B. LE BOUEDEC 1998. La production d'inférences lors de la compréhension de textes chez les adultes : une analyse de la littérature, *L'Année psychologique* n° 98, 511-543.
- McLAUGHLIN, B., T. ROSSMAN & B. McLEOD 1983. Second language learning : an information processing perspective, *Language Learning* n° 33, 135-158.
- SCHANK, R.C. 1982. *Dynamic memory*. Cambridge University Press, Cambridge.
- SCHANK, R.C. & R.P. ABELSON 1977. *Scripts, plans, goals and understanding*. Lawrence Erlbaum, Hillsdale, N. Y.
- SINGER, M. 1994. Discourse inference processes. In M.A. Gernsbacher (Dir.), *Handbook of psycholinguistics*, 479-515, Academic Press, San Diego.
- VAN DIJK, T. 1984. *La ciencia del texto*. Paidós, Barcelona.
- VAN DIJK, T. 1987. Episodic models in discourse processing. In R. Horowitz et S.J. Samuels (Dir.) *Comprehending oral and written language*, New York, Academic Press.
- VAN DIJK, T. 1988. *Models in memory. The role of situation representations in discourse processing*, University of Amsterdam, Department of General Literary Studies.
- VAN DIJK, T. & W. KINTSCH 1983. *Strategies of discourse comprehension*, Academic Press, New York.